

PELIKAANIMIES

PELIKANMANN
PELICANMAN
L'HOMME PELICAN

Regie: Liisa Helminen

Finland/Schweden 2004

Länge 90 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch William Aldridge
Liisa Helminen, nach dem Roman „Jhmsen Vaatteissa“ von Leena Krohn
Kamera Timo Salminen
Kameraassistent Miika Ailasmäki
Schnitt Jukka Nykänen
Ton Paul Jyrälä
Musik Tuomas Kantelinen
Choreographie Jorma Uotinen
Ausstattung Jussi Halonen
Samuli Halla
Petri Neuvonen
Kostüm Marja Uusitalo
Tiina Wilén
Maske Riika Virtanen
Produzentin Hanna Hemilä
Co-Produzentin Anita Oxburgh
Co-Produktion Migma Film AB, Stockholm

Produktion Lumifilm Oy
Sörnäisten rantatie 27 C 5
SF-00500 Helsinki
Tel.: 9-622 58 82
Fax: 9-622 58 86
lumifilm@lumifilm.fi

Weltvertrieb NonStop Sales AB
Döbelnsgatan 24
S-113 52 Stockholm
Tel.: 8-673 99 99
Fax: 8-673 99 88
info@nonstopsales.net



Kari Ketonen

PELIKANMANN

Der Pelikan, der an diesem Sommernachmittag am Strand landet, ist schon ein ganz besonderer Vogel. Menschen findet er sehr interessant, er beobachtet sie aufmerksam und kommt ihnen immer näher. Dann fällt der Vogel einen folgenschweren Entschluss: Der Pelikan beschließt, Mensch zu werden.

Die Verwandlung gelingt ihm so perfekt, dass niemand sieht, wer oder was er in Wirklichkeit ist: ein Pelikan, ein Mensch? Er besorgt sich einen Job als Bühnenarbeiter, sucht sich eine Wohnung. Selbst seine Vermieterin, die sonst allergisch auf Vögel reagiert, merkt nichts. Nur der zehnjährige Emil lässt sich nicht täuschen. Er ist mit seiner Mutter gerade erst hergezogen. Sie leben im selben Häuserblock wie der Pelikan. Emil sieht sofort, was mit dem Pelikan los ist. Doch das bleibt das Geheimnis der beiden. Emil bringt seinem neuen Freund das Lesen bei. Der Pelikan entdeckt Zeitungen und Bücher, Dichtung und Wissenschaft, Liebesgeschichten und Philosophie. Auch Emil lernt vom Pelikan eine Menge und gemeinsam entdecken sie die Stadt.

Eines Tages taucht Elsa auf, die genauso alt ist wie Emil. Obwohl er anfangs befürchtet, Elsa könnte ihn und den Pelikan auseinander bringen, freunden sich die beiden mit dem Mädchen an. Beim jährlichen Erntedankfest der Hausbewohner erliegen die Gäste dem Charme des Pelikans. Doch dann besucht Emil für ein paar Tage seinen Vater, der auf dem Land lebt, und der Pelikanmann ist allein zu Haus.

PELICANMAN

The pelican that alights on the beach one summer afternoon is quite an extraordinary bird. He seems to be extremely interested in people, and, observing them attentively, he begins to edge closer and closer towards them. And then, the pelican makes an incredible decision that will have drastic consequences: he decides to become human.

Amazingly, the pelican's transformation is so complete that nobody seems to notice whether he is a pelican or a human being. He even gets a job as

Darsteller

Pelikanmann	Kari Ketonen
Emil	Roni Haarakangas
Elsa	Inka Nuorgam
Vermieterin	Jonna Järnefelt
Mutter	Liisa Kuoppamäki
Vater	Tommi Raitolehto
Helena	Anu Viheriäranta
Pförtner	Ismo Kallio
Postbote	Heikki Kinnunen
Inspizient	Jussi Lampi
Lotterieverkäuferin	Kristiina Elstelä
Tierwärter	Seppo Pääkkönen
	Antti Pääkkönen
Operndiva	Anu Korsi
Pianist	Björn Andresen
Operndirektor	Pelle Sandberg
Dirigent	Leif Segerstam
Rotbart	Jorma Uotinen
Parkwächter	Juha Varjus
Kellnerin	Katariina Lohiniva
Ballettlehrerin	Emma Grönqvist
Mädchen	Emma Lillqvist



Liisa Helminen

Biografie

Geboren am 15.2.1950 in Turku. Studierte an der Kunsthochschule in Helsinki, in Moskau und Tampere. Arbeitet seither als Autorin, Regisseurin und Produzentin von Kinderfilmen. Ihre Filme wurden mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet.

Biography

Born in Turku on 15.2.1950, Liisa Helminen studied at art colleges in Helsinki, Moscow and Tampere. She has since been working as a screenwriter, director and producer of children's films, many of which have received numerous awards.

Biographie

Née le 15-2-1950 à Turku. Étudie à la faculté des arts d'Helsinki, à Moscou et à Tampere. Travaille ensuite comme auteur, réalisatrice et productrice de films pour enfants qui lui valent de nombreux prix.

a stage-hand and finds himself an apartment. His landlady – who otherwise suffers from a distinct bird allergy – doesn't appear to notice a thing. However, 10-year-old Emil isn't about to have the wool pulled over his eyes. He and his mother have recently moved into the same block of flats as the pelican. Emil realises in a flash what's up with the bird. But he decides to keep it to himself, it'll be their secret, just the pelican and him. Emil soon teaches his new friend how to read and, before long, the pelican discovers the delights of newspapers and books, poetry and science, love stories and philosophy. Emil too learns a great deal from the pelican and together they begin to explore the city.

Then, one day, a girl named Elsa arrives on the scene. She is exactly the same age as Emil. At first, Emil is worried that Elsa could put an end to his friendship with the pelican, but he and the bird soon make friends with her. At the annual harvest thanksgiving party all the other neighbours are simply enchanted by the pelican's charming ways. But then, Emil goes to visit his father in the country for a few days and the pelicanman is left at home alone.

L'HOMME PELICAN

Le pélican qui atterrit sur la plage, par cet après-midi d'été, n'est pas un oiseau comme les autres. Les gens le trouvent particulièrement intéressant, il les observe attentivement et s'approche tout près d'eux. Soudain, sa décision est prise : le pélican décide de devenir un être humain.

La métamorphose est parfaite au point que personne n'arrive à déceler ce qu'il est réellement – un pélican ou un homme ? Il se fait embaucher comme technicien de la scène, il se trouve un logement. Bien qu'étant normalement allergique aux oiseaux, sa logeuse ne s'aperçoit elle-même de rien. Seul Emil, un garçon de dix ans, remarque le subterfuge. Il vient d'emménager avec sa mère dans le même pâté de maisons que le pélican. Emil voit tout de suite ce qu'il en est réellement de ce nouveau voisin mais il n'évênte pas leur secret. Il apprend à lire à son nouvel ami. Le pélican découvre journaux et livres, poésie et science, histoires d'amour et philosophie. Emil apprend lui aussi beaucoup de choses grâce au pélican et il partent ensemble à la découverte de la ville.

Un beau jour, ils font la connaissance d'Elsa, qui a exactement le même âge qu'Emil. Bien que le garçon craigne tout d'abord que sa relation avec le pélican en souffre, ils deviennent bientôt trois bons amis. A la kermesse annuelle pour fêter la fin des récoltes, tout le monde est sous le charme du pélican. Toutefois, lorsqu'Emil va rendre visite à son père, qui habite à la campagne, l'homme pélican doit rester tout seul à la maison.

Filmografie

- 1971 TOUGH GUYS
Kurzfilm
- 1972 MINÄ KEHITYN!
Dokumentarfilm
- 1989 THE LADS
Kurz-Dokumentarfilm
- 1991 LITTLE WOMEN
Kurz-Dokumentarfilm
- 2001 KURKISTUS KULISSEIHIN
- 2004 PELIKAANIMIES



Roni Haarakangas, Kari Ketonen